

# Das Schweizerhaus A - Z

WICHTIGE INFORMATIONEN  
AUF EINEN BLICK

Ankommen.  
Wohlfühlen.  
Geniessen.  
♡



## A dapter

Sollten Sie einen Adapter/Schuko-Stecker benötigen, ist dieser an der Rezeption erhältlich.



## A n-/Abreise

Am Anreisetag sind die Zimmer ab 14.00 Uhr für Sie bezugsbereit.

Am Abreisetag können Sie gerne bis 12.00 Uhr im Zimmer bleiben.



## A potheke

Die nächste Apotheke befindet sich in St. Moritz. In Maloja gibt es das Centro Sanitario Bregaglia, wo man auch bestimmte Medikamente kaufen kann.

Eine Drogerie gibt es in Vicosoprano.

Wenn Sie den Wochenenddienst der Apotheken brauchen, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.



## A rzt

Der nächste Arzt, Herr Dr. Kästner, befindet sich in Sils, Tel: 081 826 53 44

Medizinisches Zentrum in Maloja:  
081 553 50 90 (nur tagsüber während der Woche)



## B ank/Bankomat

Die nächste Bank ist in St. Moritz oder Vicosoprano. Einen Bankomat gibt es in Sils und bei der Latteria (Maloja) gibt es einen ATM-Geldautomat.



## B ar

Im Erdgeschoss neben der Rezeption befindet sich unsere Kutscher-Bar, wo Sie in gemütlicher Atmosphäre Ihren Drink geniessen können (ab 17.00 Uhr).



## B ergbahnen

Die nächste Bergbahn ist in ca. 10 Minuten zu erreichen und befindet sich in Sils (Furtschellas). Es gibt aber noch zahlreiche andere im Oberengadin.

Für unsere Gäste sind die Bergbahnen im Oberengadin **im Sommer** ab 2 Übernachtungen inklusive.



## B ergfrühling

Schönste Blumenwiesen von ca. Mitte Juni bis Mitte Juli. Für uns die schönste Jahreszeit im Engadin.



## B ettwäschewechsel

Wir wechseln Ihre Bettwäsche einmal pro Woche. Auf Wunsch machen wir das gerne auch öfter, bzw. gerne können Sie uns mitteilen, wenn wir die Bettwäsche nicht wechseln sollen.



## B ibliothek

Die Bibliothek befindet sich im Aufenthaltsraum im 1. Stock.



## B lumen

Geben Sie uns rechtzeitig Bescheid, dann können wir gerne Blumen für Sie organisieren. Wir müssen diese in St. Moritz bestellen und holen bzw. liefern lassen (leider nicht ganz billig).



## B occiabahn

Die Bocciabahn steht Ihnen **im Sommer** jederzeit zur Verfügung. Die Kugeln finden Sie im kleinen Hüttchen neben der Bahn.



## B oote

Pedalos, Ruderboote und Segelboote kann man sich im Restaurant Murtaröl in Plaun da Lej mieten. Tel. 081 826 53 50



DAS SCHÖNSTE LIEGT OFT GANZ NAH

# Das Schweizerhaus A-Z

WICHTIGE INFORMATIONEN  
AUF EINEN BLICK



## Bügeleisen und Bügelbrett

Wenn Sie selber etwas bügeln möchten, können wir Ihnen dieses auf Ihr Zimmer bringen lassen.



## Bügelservice

Wenn Sie Ihre Kleider bügeln lassen möchten, geben Sie bitte an der Rezeption Bescheid.



## Bus

Detaillierte Busfahrpläne erhalten Sie an der Rezeption. Die Bushaltestelle befindet sich gleich gegenüber dem Hotel Schweizerhaus bei der Post. In Richtung St. Moritz fährt jede halbe Stunde ein Bus.



## Check-in / Check-out

Die Zimmer können am Anreisetag ab 14.00 Uhr bezogen werden. Check-out Zeit am Abreisetag ist um 12.00 Uhr.



## Chemische Reinigung

Die nächste chemische Reinigung befindet sich in St. Moritz Bad.



## Computer

Im 3. Stock steht Ihnen ein Computer mit Internetzugang und Drucker zur Verfügung. Bitte schalten Sie den Computer nach Gebrauch wieder aus.



## Decken

Für zusätzliche Bettdecken melden Sie sich bitte an der Rezeption.



## E-Bikes

Können Sie gerne bei uns im Hotel, gegen Gebühr, mieten (nur im Sommer). Kommen Sie einfach an die Rezeption für weitere Informationen.



## Essenszeiten

Das Restaurant ist durchgehend ab 11.30 Uhr bis 21.00 Uhr geöffnet. (Am Nachmittag nur kleine Karte). Für das Abendessen empfehlen wir einen Tisch zu reservieren.

Ankommen.  
Wohlfühlen.  
Geniessen.



## Fitnessraum

Unser Fitnessraum befindet sich im Untergeschoss vom Pöstli. Den Schlüssel erhalten Sie an der Rezeption.



## Frühstück

Das Frühstück servieren wir Ihnen täglich von 7.30 Uhr bis 10.30 Uhr im Panoramasaal im 1. Stock.



## Garage

Wir haben auch eine Tiefgarage, wo Sie einen Garagenplatz mieten können (gegen Gebühr).



## Gepäckservice

Auf Wunsch sind wir Ihnen gerne beim Tragen Ihres Gepäcks behilflich. Bitte melden Sie sich an der Rezeption.



## Getränkesservice

Auf Wunsch bringen wir Ihnen bis 21.00 Uhr gerne Getränke auf das Zimmer. Bitte melden Sie sich an der Rezeption und fragen Sie nach unserer schönen Weinkarte.



## Giacometti

Alberto Giacometti ist in Stampa im Bergell aufgewachsen. Maloja war einst die Alp von Stampa, wo die Familie Giacometti ihr Sommerhaus hatte.



## Handtuchwechsel

Wir wechseln Ihre Hand- und Badetücher, wenn sie auf dem Boden liegen. Auf Wunsch machen wir das gerne auch öfter.



Schön,  
dass Sie bei uns sind!

# Das Schweizerhaus A-Z

WICHTIGE INFORMATIONEN  
AUF EINEN BLICK



## Hausschuhe

Hausschuhe (Slipper) erhalten Sie auf Wunsch an der Rezeption.



## Hunde

Ihre Haustiere sind bei uns herzlich willkommen und darf auch überall mitkommen, ausser im Panoramasaal im 1. Stock sind Hunde nicht erlaubt.



## Hygieneartikel

Hygieneartikel erhalten Sie an der Rezeption.



## Innquelle

Unweit des Piz Lunghin im Norden befindet sich eine dreifache Wasserscheide. Dort entspringt die Julia, die ihr Wasser in den Rhein und schliesslich in die Nordsee schickt. Der Inn fliesst über das Engadin in die Donau, welche in das Schwarze Meer mündet. Die Maira fliesst durch das Bergell und dann über den Comersee ins Mittelmeer. Ein Kuriosum, dass europaweit einmalig ist.



## Internet

Im Eingangsbereich, im Aufenthaltsraum und in allen Zimmern gibt es Wireless Lan. Der Internetzugang ist für unsere Hotelgäste gratis.



## Kastanien

Das Bergell ist im Herbst bekannt für seine Kastanien. Ein Spaziergang durch die Kastanienwälder ist vor allem zur Reifezeit ein besonderes Erlebnis.

Zu dieser Zeit findet auch das Kastanienfestival mit verschiedenen Veranstaltungen statt.



## Kiosk bzw. «Bottega Maloja»

bietet eine grosse Auswahl an lokalen Produkten wie Nudeln, Kastanienspezialitäten, etc. und v.a. Kosmetikartikel von Soglio.

Ankommen.  
Wohlfühlen.  
Geniessen.



## Klettern

Auf der Rückseite der Staumauer Orlegna gibt es eine frei begehbbare Klettermauer. Ausserdem gibt es neben der Chiesa Bianca eine anspruchsvolle Kletterwand. Indoor-Kletterwände, Info's unter:

- Hotel Stampa, Casaccia (081 824 31 62)
- Mehrzweckhalle Vicosoprano (081 822 12 35)



## Krankenhaus

St. Moritz Klinik Gut (081 836 34 34),  
Samedan (Tel. 081 851 81 11)  
Spino im Bergell (Tel. 081 838 11 99)



## Kreditkarten

Sie können bei uns mit Kreditkarte bezahlen.



## Kopfkissen

Für zusätzliche Kissen oder Decken melden Sie sich bitte an der Rezeption. Unsere erweiterte Kissen Auswahl:

- Kräuterduftkissen
- Arvenholz-Kissen
- Hirsekissen
- Kirschkernkissen
- Nackenstützkissen



## Kutschenfahrten

Gönnen Sie sich eine Kutschenfahrt ins malerische Fextal (Sils).

Es ist sowohl im Winter als auch im Sommer ein besonderes Erlebnis!

Mehr Infos und Reservierung unter 081 826 52 86.



## Ladekabel

Sollten sie ein Ladekabel zum Aufladen für Ihr Handy benötigen, können Sie dieses an der Rezeption ausleihen.



## Langlauf

Rundum Maloja gibt es eine Vielzahl an Langlaufloipen. Loipennetz:

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| Maloja - St. Moritz | 78.2 km Loipennetz  |
| ganzes Engadin      | 237.3 km Loipennetz |

Ob schwierig oder leicht, es ist für jeden etwas dabei. Die Loipe startet gleich hinter dem Schweizerhaus. Tages- und Wochenkarten für die Loipen (gebührenpflichtig) erhalten Sie an der Rezeption.



DAS SCHÖNSTE LIEGT OFT GANZ NAH

# Das Schweizerhaus A-Z

WICHTIGE INFORMATIONEN  
AUF EINEN BLICK

Ankommen.  
Wohlfühlen.  
Geniessen.

Schön, dass  
Sie bei uns sind!



## Latteria

Regionale Käse- und Wurstspezialitäten gibt es in der Latteria in Maloja zu kaufen.



## Lunchpakete

Für Ihren Ausflug bereiten wir Ihnen gerne ein Lunchpaket vor. Die Rezeption nimmt Ihre Bestellung gerne entgegen.  
(ab 9.00 Uhr und bis 20.00 Uhr).



## Massage

Wir bieten Massage im Nebenhaus Pöstli an. Reservation für eine wohltuende Behandlung bei uns im Hotel an der Rezeption!



## Nähservice

Im Zimmer steht Ihnen ein kleines Nähset zur Verfügung. Sie können aber auch gerne Ihre Kleidung für kleinere Näharbeiten an der Rezeption abgeben.



## Öffentlicher Verkehr

Detaillierte Fahrpläne erhalten Sie an der Rezeption.  
Der öffentliche Verkehr ist für unsere Hotelgäste ab 2 Übernachtungen inklusive.



## Öffnungszeiten

Wir sind für Sie von 07.00 bis 22.00 Uhr da. Wenn Sie am Abend noch weggehen möchten und erst spät zurückkommen, nehmen Sie bitte Ihren Zimmerschlüssel mit.



## Post und Tourist Office

befinden sich gegenüber dem Hotel Schweizerhaus. Ansichtskarten und Briefmarken können Sie auch an der Rezeption kaufen.



## Rauchen

Alle unsere Zimmer und Restaurants sind Nichtraucherbereiche.



## Regenschirm

Bei schlechtem Wetter können Sie sich an der Rezeption gerne einen Regenschirm leihen oder kaufen.



## Restaurants

### Orsini

Im gediegenen Restaurant „Orsini“ ist Fine Dining angesagt – wir verwöhnen Sie hier mit einer vielfältigen Feinschmecker-Küche.

### Engadiner Stübli

Hier können Sie zusätzlich zum normalen à la carte Angebot Raclette und Fondues in „urchiger“ Atmosphäre geniessen.

### Panoramasaal

Im Panoramasaal erwartet Sie unser klassisches Schweizer Frühstückbüffet.

### Terrasse

Auf unserer Terrasse verwöhnen wir Sie mit einer grossen Auswahl an Grilladen vom Holzkohlegrill und vielen anderen Köstlichkeiten.

### Pergola da Wintschi

Im Sommer verwandeln wir am Abend einen Teil der Terasse in die geschlossene und beheizte Pergola „da Wintschi“. Das Outdoor-Urlaubsfeeling kann also weitergehen! Ein Vorteil gegenüber den Stuben im Inneren: in der Pergola haben Sie die ganze, grosse Auswahl unserer Speisekarte.

### Kutscher-Bar

ab 17.00 Uhr geöffnet.



## Roomservice

bis 21.00 Uhr.



Die Berge  
sind unser Zuhause.

# Das Schweizerhaus A-Z

WICHTIGE INFORMATIONEN  
AUF EINEN BLICK

Ankommen.  
Wohlfühlen.  
Geniessen. ♥

Schön, dass  
Sie bei uns  
sind! ♥



## Rezeption

Die Rezeptionsmitarbeiter stehen Ihnen jederzeit für jegliche Fragen zur Verfügung. Wählen Sie einfach die 800 und wir sind für Sie da (07.00 – 22.00 Uhr).



## Safe/Haftung

Wir übernehmen nur die Haftung für Wertgegenstände, die im Zimmersafe (bis CHF 1000.00) oder im Safe an der Rezeption deponiert sind.



## Sauna

von 15.00 bis 20.00 Uhr für unsere Hotelgäste reserviert (gratis). Sie befindet sich im Untergeschoss vom Aparthotel Pöstli, gegenüber vom Hotel Schweizerhaus. Badetücher sind vor Ort. Den Schlüssel erhalten Sie an der Rezeption.



## Schiffahrt (nur im Sommer)

Auf dem Silsersee gibt es die höchste Schifffahrtsgesellschaft Europas. Das Schiff fährt von Sils über Isola bis Maloja und wieder zurück. Fahrplan erhalten Sie an der Rezeption.



## Schlitteln

Gerne können Sie sich für ein Schlittelvergnügen Schlitten bei uns kostenlos leihen. In Maloja gibt es beim See eine Möglichkeit zum Schlitteln. Sie gehen den Winterwanderweg in Richtung See. Vor dem See auf der rechten Seite, bei den letzten Häusern ist eine Schlittelwiese.

Für eine längere Strecke empfehlen wir Ihnen in Sils den Schlittelweg vom Restaurant Kuhstall zur Talstation Furtschellas.



## Schuhputzservice

Im 1. Stock neben dem Eingang zum Aufenthaltsraum steht Ihnen ein Schuhputzautomat und Utensilien zum Schuhe putzen zur Verfügung.



## Schuko-Stecker

Sollten sie einen Adapter/Schuko-Stecker benötigen, ist dieser an der Rezeption erhältlich.



## Segantini

Der berühmte Maler Giovanni Segantini verbrachte die letzten 4 Jahre seines Lebens in Maloja. Das Segantini Haus mit Atelier befinden sich gegenüber dem Schweizerhaus. Ausserdem wurde Segantini auf dem nach ihm benannten Friedhof in Maloja begraben. Im Segantini Museum in St. Moritz erfahren Sie alles über sein Leben und seine Bilder.



## Shuttledienst

Gerne können wir Sie mit unserem Hotelbus fahren (gegen Bezahlung und Vorreservation).



## Skischule

Schweizer Skischule Corvatsch-Pontresina AG:  
Büro in Sils 081 544 0 544 oder [www.ssscp.ch](http://www.ssscp.ch)



## Snowtubing

die Snowtubing-Piste finden Sie beim Ponylift Aela in Maloja.



## Speiseangebot

Gerne bringen wir Ihnen das Essen (bis 21.00 Uhr) auf das Zimmer. Fragen Sie an der Rezeption nach der Speisekarte.



## Spielzimmer

Im 1. Stock beim Aufenthaltsraum befindet sich das Spielzimmer neben dem Saal. Das Zimmer nach dem Spielen bitte wieder aufgeräumt verlassen. Für unsere kleinen und grossen Gäste gibt es auch einen interaktiven Spieltisch.



## Spielplatz

Auf unserer Terrasse haben wir einen kleinen Spielplatz. Beim Skilift Aela in Maloja gibt es einen grossen „Kukuk“-Spielplatz.

Die kleinen  
Dinge machen  
grosse Momente. ♥



DAS SCHÖNSTE LIEGT OFT GANZ NAH

# Das Schweizerhaus A-Z

WICHTIGE INFORMATIONEN  
AUF EINEN BLICK

Ankommen.  
Wohlfühlen.  
Geniessen. ♥

Schön,  
dass Sie  
bei uns sind!



## Sportgeschäft und -geräteverleih

Giacometti Sport (081 834 10 30)  
ca. 300m Richtung Malojapass  
oder Faneira Sport in Sils (081 826 63 70)



## Taxi

Taxi Giovanoli, Maloja 081 824 31 61  
Taxi St. Moritz, St. Moritz 081 833 11 12



## Telefon

Wenn Sie telefonieren möchten, bitte die 0  
vorwählen (minimier Hotelzuschlag). Die direkte  
Durchwahl in Ihr Zimmer erhalten Sie an der  
Rezeption.



## Thermofrühstück

Wenn Sie schon vor den Frühstückszeiten aus dem  
Haus müssen, können Sie am Vortag bis 20.00 Uhr  
ein Thermofrühstück an der Rezeption bestellen.



## Tischfussball

Finden Sie im 1. Stock im Spielzimmer.



## Tourist Information

Die Maloja Tourist Office befindet sich gegenüber  
dem Hotel Schweizerhaus.  
Tel. 081 824 31 88



## Turm Belvedere

das Wahrzeichen von Maloja.

Die Dachterrasse mit der Zinnenmauer kann im  
Sommer begangen werden und als Aussichtsterrasse  
mit einem wunderschönen Blick ins Bergell, auf  
Maloja und die Oberengadiner Berge genutzt werden.



## Wandern

Es lohnt sich auf jeden Fall im Winter sowie im  
Sommer das Engadin zu Fuss zu entdecken.  
Wanderkarten und Vorschläge erhalten Sie an der  
Rezeption.



## Wäsche

Wenn Sie gerne Ihre Wäsche waschen oder bügeln  
lassen möchten, geben Sie die Wäsche bitte in die  
dafür vorgesehenen Wäschebeutel und stellen Sie  
sie auf das Bett oder geben Sie die Wäsche an der  
Rezeption ab. Wenn Sie die Wäsche am Vormittag  
abgeben, erhalten Sie sie sauber bis am Abend  
zurück.



## Weckservice

Auf Wunsch wecken wir Sie telefonisch  
(ab 07.00 Uhr). Bitte melden Sie sich an der  
Rezeption.



## Weindegustation

Immer donnerstags oder freitags um 17.30 Uhr  
im Weinkeller. Herr Wintsch erklärt und verkostet  
mit Ihnen jede Woche eine andere Region.  
Anmeldung notwendig.



## Zeitungen

Unser Tageszeitungs-Angebot finden Sie im  
1. Stock im Aufenthaltsraum oder im EG gegenüber  
der Rezeption.

### Pressreader – das digitale Zeitungsangebot:

bitte loggen Sie sich auf das Schweizerhaus W-Lan  
ein, dann haben Sie mittels QR-Code oder unter der  
Website: [www.pressreader.com](http://www.pressreader.com) Zugang zu vielen  
nationalen und internationalen Zeitungen und  
Zeitschriften.



## Zimmerschlüssel

dieser ist auch für den Ski- bzw. Fahrradraum und  
für die Eingangstüre.

Wir sind für Sie von 07.00 bis 22.00 Uhr da.  
Wenn Sie am Abend später als 22.00 Uhr  
zurückkommen, nehmen Sie bitte unbedingt  
den Zimmerschlüssel mit.



Die Berge  
rufen ... ♥



# Lo Schweizerhaus dalla A alla Zeta



## INFORMAZIONI IMPORTANTI



### **A**dattatore

Se avete bisogno di un adattatore o di una presa Schuko, potete richiederlo alla reception.



### **A**rrampicata

Sul retro della diga dell'Orlegna c'è una parete d'arrampicata liberamente accessibile. Inoltre, accanto alla Chiesa Bianca, si trova una parete d'arrampicata impegnativa. Per informazioni sulle pareti indoor: Hotel Stampa, Casaccia (081 824 31 62) e sala multiuso, Vicosoprano (081 822 12 35).



### **A**rticoli per l'igiene

Gli articoli per l'igiene personale sono disponibili alla reception.



### **A**utobus

Gli orari dettagliati degli autobus sono disponibili alla reception. La fermata si trova proprio di fronte all'Hotel Schweizerhaus, presso la posta. In direzione di St. Moritz passa un autobus ogni mezz'ora.



### **B**anca / Bancomat

La banca più vicina si trova a St. Moritz o a Vicosoprano. A Sils c'è un bancomat e presso la Latteria a Maloja c'è un ATM.



### **B**ar

La nostra Kutscher-Bar si trova al piano terra, accanto alla reception, dove potrete gustare un drink in un'atmosfera accogliente (dalle ore 17.00).



### **B**arche

Pedalò, barche a remi e barche a vela possono essere noleggiati presso il ristorante Murtaröl a Plaun da Lej. Tel. 081 826 53 50.



### **B**attello

In estate il battello sul Lago di Sils parte da Sils, passa per Isola e arriva a Maloja, per poi tornare indietro. Gli orari sono disponibili alla reception.



### **B**iancheria degli ospiti

Se desiderate far lavare o stirare la vostra biancheria, vi preghiamo di inserirla negli appositi sacchi e lasciarli sul letto oppure consegnarli alla reception. Se la consegnate al mattino, sarà riportata pulita in camera entro la sera; altrimenti la mattina seguente.



### **B**iblioteca

La biblioteca si trova nel soggiorno al 1° piano.



### **C**alcio balilla

Il calcio balilla si trova al 1° piano nella sala giochi.

*“La natura non è un luogo da visitare,  
ma una casa da sentire.”*



# Lo Schweizerhaus dalla A alla Zeta



## INFORMAZIONI IMPORTANTI



### Cambio degli asciugamani

Cambiamo gli asciugamani per le mani e per il bagno quando vengono lasciati sul pavimento. Su richiesta saremo lieti di cambiarli più spesso.



### Cambio della biancheria da letto

Cambiamo la biancheria da letto una volta alla settimana. Su richiesta saremo lieti di cambiarla più spesso. Potete anche comunicarci se preferite che non venga cambiata.



### Campo da bocce

Il campo da bocce è a vostra disposizione in qualsiasi momento durante l'estate. Le bocce si trovano nella piccola casetta accanto al campo.



### Cani

Gli animali domestici sono i benvenuti nel nostro hotel e possono accompagnarvi quasi ovunque. I cani non sono ammessi nella Panoramasaal al 1° piano.



### Carte di credito

Nel nostro hotel è possibile pagare con carta di credito.



### Cassaforte e responsabilità

Ci assumiamo la responsabilità esclusivamente per gli oggetti di valore depositati nella cassaforte della camera (fino a CHF 1.000) o nella cassaforte alla reception.



### Castagne

In autunno la Bregaglia è famosa per le sue castagne. Una passeggiata nei boschi di castagni è un'esperienza particolare, soprattutto durante il periodo della maturazione. In questo periodo si svolge anche il Festival della Castagna con diverse manifestazioni.



### Cavo di ricarica

Se avete bisogno di un cavo di ricarica per il cellulare, potete prenderne uno in prestito alla reception.



### Check-in/ Check-out

Il giorno dell'arrivo è possibile occupare la camera a partire dalle ore 14.00. Il check-out il giorno della partenza è entro le ore 12.00.



### Chiave della camera

La chiave della camera apre anche il deposito sci e biciclette e la porta d'ingresso. Siamo a vostra disposizione dalle ore 7.00 alle 22.00. Se rientrate dopo le ore 22.00, vi preghiamo di portare con voi la chiave della camera.



### Chiosco / Bottega Maloja

Il chiosco, o «Bottega Maloja», offre un'ampia selezione di prodotti locali, come pasta e specialità a base di castagne, nonché soprattutto cosmetici di Soglio.



### Ciabatte

Le ciabatte sono disponibili su richiesta alla reception.



*“Ogni stagione ha la sua bellezza,  
qui la natura la racconta ogni giorno.”*





# Lo Schweizerhaus dalla A alla Zeta



## INFORMAZIONI IMPORTANTI



### **C**olazione

La colazione viene servita ogni giorno dalle ore 7.30 alle 10.30 nella Panoramasaal al 1° piano.



### **C**olazione in thermos

Se dovete partire prima dell'orario della colazione, potete ordinare alla reception una colazione in thermos il giorno prima, entro le ore 21.00.



### **C**omputer

Al 3° piano è disponibile un computer con accesso a Internet e una stampante. Vi preghiamo di spegnere il computer dopo l'uso.



### **C**operte

Per ulteriori coperte, rivolgetevi alla reception.



### **C**uscini

Per cuscini o coperte aggiuntivi rivolgetevi alla reception. Se desiderate provare un altro cuscino, disponiamo dei seguenti modelli: cuscino profumato alle erbe, cuscino in legno di cembro, cuscino di miglio, cuscino con noccioli di ciliegia e cuscino cervicale.



### **D**egustazione di vini

Ogni giovedì o venerdì alle ore 17.30 nella cantina. Il signor Wintsch presenta e degusta con voi ogni settimana una regione vinicola diversa. È necessaria la prenotazione.



### **E**-bike (solo in estate)

Potete noleggiare e-bike direttamente presso il nostro hotel a pagamento. Per ulteriori informazioni rivolgetevi alla reception.



### **E**scursioni

Vale sicuramente la pena scoprire l'Engadina a piedi sia in inverno che in estate. Alla reception sono disponibili cartine escursionistiche e proposte di itinerari.



### **F**armacia

La farmacia più vicina si trova a St. Moritz. A Maloja, presso il Centro Sanitario Bregaglia, è possibile acquistare anche alcuni medicinali. A Vicosoprano si trova una drogheria. Per il servizio di turno della farmacia durante il fine settimana, rivolgetevi alla reception.



### **F**erro e asse da stiro

Se desiderate stirare qualcosa da soli, saremo lieti di portarvi ferro e asse da stiro in camera.



### **F**iori

Se desiderate dei fiori, vi preghiamo di comunicarcelo per tempo. Dobbiamo ordinarli a St. Moritz e ritirarli, oppure farveli consegnare (purtroppo non è un servizio economico).



### **F**onte dell'Inn

A nord, non lontano dal Piz Lunghin, si trova un triplo spartiacque. Qui nasce la Julia, che confluisce nel Reno e infine nel Mare del Nord. L'Inn attraversa l'Engadina e sfocia nel Danubio, che raggiunge il Mar Nero. La Maira attraversa la Bregaglia e, passando per il Lago di Como, arriva al Mediterraneo. È una particolarità unica in Europa.



*“La montagna insegna ciò che conta:  
semplicità, silenzio e meraviglia.”*





# Lo Schweizerhaus dalla A alla Zeta

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

|                                                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>F</b> umare                                  | Tutte le nostre camere e i nostri ristoranti sono zone non fumatori.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|    | <b>G</b> arage                                  | Disponiamo anche di un garage sotterraneo, dove è possibile affittare un posto auto a pagamento.                                                                                                                                                                                                                                                               |
|    | <b>G</b> iacometti                              | Alberto Giacometti è cresciuto a Stampa in Bregaglia. Un tempo Maloja era l'alpeggio di Stampa, dove la famiglia Giacometti aveva la propria casa estiva.                                                                                                                                                                                                      |
|    | <b>G</b> iornali                                | I nostri quotidiani sono disponibili al 1° piano nel soggiorno oppure al piano terra di fronte alla reception.<br>PressReader (il giornale digitale): collegatevi al Wi-Fi dello Schweizerhaus e utilizzate il codice QR o <a href="http://www.pressreader.com">www.pressreader.com</a> per accedere a numerosi giornali e riviste nazionali e internazionali. |
|  | <b>G</b> iri in carrozza                        | Concedetevi un giro in carrozza nella pittoresca Val Fex (Sils). È un'esperienza speciale sia in inverno che in estate.<br>Maggiori informazioni e prenotazioni: 081 826 52 86.                                                                                                                                                                                |
|  | <b>I</b> mpianti di risalita                    | Il più vicino impianto di risalita si trova a Sils (Furtschellas), a circa 10 minuti. Nell'Alta Engadina ce ne sono numerosi altri. In estate, per i nostri ospiti, gli impianti di risalita dell'Alta Engadina sono inclusi a partire da un soggiorno di 2 notti.                                                                                             |
|  | <b>I</b> nternet                                | La rete Wi-Fi è disponibile nell'area d'ingresso, nel soggiorno e in tutte le camere. L'accesso a Internet è gratuito per i nostri ospiti.                                                                                                                                                                                                                     |
|  | <b>L</b> atteria                                | Alla Latteria di Maloja si possono acquistare specialità regionali di formaggi e salumi.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | <b>L</b> avanderia a secco                      | La lavanderia a secco più vicina si trova a St. Moritz Bad.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | <b>M</b> assaggi                                | Offriamo massaggi nell'edificio adiacente Pöstli. Per prenotare un trattamento rilassante rivolgetevi alla reception.                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <b>M</b> edico                                  | Il medico più vicino di riferimento è il Dr. Kästner a Sils, tel. 081 826 53 44.<br>Centro Sanitario di Maloja: 081 553 50 90 (solo durante di giorno nei giorni feriali).                                                                                                                                                                                     |
|  | <b>N</b> egozio e Noleggio di articoli sportivi | Giacometti Sport a Maloja (081 834 10 30), circa 300 m in direzione del passo, oppure Faneira Sport a Sils (081 826 63 70).                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | <b>O</b> mbrello                                | In caso di maltempo potete prendere in prestito o acquistare un ombrello alla reception.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | <b>O</b> rari dei pasti                         | Il ristorante è aperto ininterrottamente dalle ore 11.30 alle 21.00 (nel pomeriggio è disponibile un menu ridotto). Per la cena consigliamo di prenotare un tavolo.                                                                                                                                                                                            |
|  | <b>O</b> rari di apertura                       | Siamo a vostra disposizione dalle ore 7.00 alle 22.00. Se uscite la sera e rientrate tardi, vi preghiamo di portare con voi la chiave della camera.                                                                                                                                                                                                            |

*“La montagna non chiede nulla:  
insegna soltanto a guardare, ascoltare e meravigliarsi.”*

# Lo Schweizerhaus dalla A alla Zeta



## INFORMAZIONI IMPORTANTI



### Ospedale

Klinik Gut a St. Moritz (081 836 34 34),  
Samedan (081 851 81 11), Spino in Bregaglia (081 838 11 99).



### Parco giochi

Sulla nostra terrazza abbiamo un piccolo parco giochi.  
Presso lo skilift Aela a Maloja c'è un grande parco giochi «Kukuk».



### Posta / Ufficio Turistico

La posta e l'Ufficio Turistico si trovano di fronte all'Hotel  
Schweizerhaus. Cartoline e francobolli sono disponibili anche  
alla reception.



### Pranzi al sacco

Per le vostre escursioni saremo lieti di preparare un pranzo al sacco.  
La reception accetta le ordinazioni dalle ore 9.00 alle 20.00.



### Presa Schuko

Se avete bisogno di un adattatore o di una presa Schuko,  
potete richiederla alla reception.



### Primavera in montagna

Da circa metà giugno a metà luglio si possono ammirare i più bei  
prati fioriti di montagna. Per noi è la stagione più bella dell'Engadina.



### Reception

Il personale della reception è sempre a vostra disposizione per  
qualsiasi domanda. Basta comporre il numero 800 e saremo a vostra  
disposizione (7.00 - 22.00).



### Ristoranti

- **Orsini:** fine dining con una cucina gourmet varia e raffinata.
- **Engadiner Stübli:** oltre al normale menù à la carte, potrete gustare raclette e fondue in un'atmosfera rustica.
- **Panoramasaal:** il nostro classico buffet della colazione svizzera.
- **Terrazza:** ampia scelta di specialità alla griglia a carbone e altre prelibatezze.
- **Pergola da Wintschi:** in estate una parte della terrazza viene trasformata nella Pergola da Wintschi, chiusa e riscaldata; qui potrete scegliere dall'intero menu.
- **Kutscher-Bar:** Dalle 17:00 aperto.



### Sala fitness

La nostra sala fitness si trova nel seminterrato del Pöstli.  
La chiave è disponibile alla reception.



### Sala giochi

La sala giochi si trova al 1° piano, vicino al soggiorno. Dopo aver giocato,  
vi preghiamo di lasciare la sala in ordine. Per i nostri ospiti più piccoli  
e più grandi abbiamo anche un tavolo da gioco interattivo.



### Sauna

La nostra area sauna si trova nel seminterrato del Pöstli. La sauna è  
riservata agli ospiti dell'hotel dalle ore 15.00 alle 20.00 ed è gratuita.  
Gli asciugamani sono disponibili sul posto. La chiave è disponibile  
alla reception.



### Sci di fondo

Intorno a Maloja ci sono numerose piste da sci di fondo. Che siano facili  
o difficili, ce n'è per tutti. La pista parte proprio dietro allo Schweizerhaus.  
I giornalieri e gli abbonamenti settimanali per le piste (a pagamento)  
sono disponibili alla reception.  
Maloja-St. Moritz: 78,2 km di piste. Intera Engadina: 237,3 km di piste.



*“Ogni stagione porta con sé  
una nuova storia da vivere.”*





# Lo Schweizerhaus dalla A alla Zeta

## INFORMAZIONI IMPORTANTI



**S**cuola di sci

Schweizer Skischule Corvatsch-Pontresina AG.  
Ufficio a Sils: 081 544 0 544 oppure [www.ssscp.ch](http://www.ssscp.ch).



**S**egantini

Il famoso pittore Giovanni Segantini trascorse gli ultimi quattro anni della sua vita a Maloja. La Casa Segantini con il suo atelier si trova di fronte all'Hotel Schweizerhaus. Segantini è sepolto nel cimitero di Maloja che porta il suo nome. Nel Museo Segantini di St. Moritz potrete conoscere la sua vita e ammirare le sue opere.



**S**ervizio bagagli

Su richiesta saremo lieti di aiutarvi con i bagagli. Rivolgetevi alla reception.



**S**ervizio bevande

Su richiesta siamo lieti di portarvi bevande in camera fino alle ore 21.00. Rivolgetevi alla reception e chiedete la nostra carta dei vini.



**S**ervizio di lucidatura delle scarpe

Al 1° piano, accanto all'ingresso del soggiorno, trovate una macchina e gli utensili per lucidare le scarpe.



**S**ervizio di sartoria

In camera trovate un piccolo kit da cucito. Potete anche consegnare alla reception i vostri abiti per piccoli lavori di sartoria.



**S**ervizio di stiratura

Se desiderate usufruire del servizio di stiratura, rivolgetevi alla reception.



**S**ervizio in camera

Il servizio in camera è disponibile fino alle ore 21.00.



**S**ervizio navetta

Possiamo accompagnarvi con il nostro hotel bus a pagamento e previa prenotazione.



**S**ervizio pasti

Siamo lieti di portarvi il cibo in camera fino alle ore 21.00. Chiedete il menu alla reception.



**S**ervizio sveglia

Su richiesta possiamo svegliarvi telefonicamente a partire dalle ore 7.00. Rivolgetevi alla reception.



**S**littino

Da noi potete prendere in prestito gratuitamente delle slitte. A Maloja c'è una pista per slittino vicino al lago; per un percorso più lungo consigliamo il percorso da slittino dal ristorante Kuhstall alla stazione a valle di Furteschellas a Sils.



**S**nowtubing

Una pista di snowtubing si trova presso il Pony-lift Aela a Maloja.



**T**axi

Taxi Giovanoli, Maloja 081 824 31 61.  
Taxi St. Moritz, St. Moritz 081 833 11 12.



**T**elefono

Per effettuare una telefonata, componete prima lo 0 (piccolo supplemento alberghiero). Il numero diretto della vostra camera è disponibile alla reception.



**T**orre Belvedere

Il simbolo di Maloja. In estate la terrazza sul tetto con il suo parapetto merlato è accessibile e offre una splendida vista sulla Bregaglia, su Maloja e sulle montagne dell'Alta Engadina.



**T**rasporti pubblici

Gli orari dettagliati sono disponibili alla reception. Per i nostri ospiti, i trasporti pubblici sono inclusi a partire da un soggiorno di 2 notti.



**U**fficio Turistico

L'Ufficio Turistico di Maloja si trova di fronte all'Hotel Schweizerhaus.  
Tel. 081 824 31 88.



«Le montagne non si conquistano:  
si ascoltano, si vivono e si ricordano.»



# The Schweizerhaus

## A to Z

— Important information at a glance —

*More  
than a stay  
— a place  
to feel at home* ♥



### Adapter

If you need an adapter/Schuko plug, it is available at reception.



### Apothecary / Pharmacy

The nearest pharmacy is in St. Moritz. In Maloja, the “Centro Sanitario Bregaglia” also sells certain medicines. There is a drugstore in Vicosoprano. If you need the pharmacy emergency service at weekends, please contact reception.



### Bank / ATM

The nearest bank is in St. Moritz or Vicosoprano. There is a cash machine in Sils and an ATM nearby to the Latteria.



### Bar

Our Kutscher-Bar is on the ground floor next to the reception, where you can enjoy a drink in a cosy atmosphere, open at 5:00 pm.



### Bed linen change

We change your bed linen once a week. On request, we are happy to do this more often. Please also let us know if you do not want your bed linen changed.



### Beverage service

On request, we serve beverages to your room until 9:00 pm. Please contact reception and ask for our wine list.



### Blankets

For additional blankets, please contact reception.



### Boat trip

In summer, the boat on Lake Sils runs from Sils via Isola to Maloja and back. The timetable is available at reception.



### Boats

Pedal boats, rowing boats and sailing boats can be rented at Restaurant Murtaröl in Plaun da Lej. Tel. 081 826 53 50.



### Bocce

The bocce court is available at any time during summer. The balls can be found in the small hut next to the court.



### Breakfast

Breakfast is served daily from 7:30 am to 10:30 am in the Panoramasaal on the 1st floor.



### Bus

Detailed bus timetables are available at reception. The bus stop is directly opposite Hotel Schweizerhaus, by the post/tourist office. A bus towards St. Moritz runs every half hour.



### Carriage rides

Treat yourself to a carriage ride into the picturesque Fextal in Sils. It is a special experience in both winter and summer.  
More information and reservation: 081 826 52 86.

— *Enjoy every moment* ♥ —

MALOJA  
ENGADIN

# The Schweizerhaus A to Z

— Important information at a glance —

*Small  
information  
for a great  
stay ♥*



## Charging cable

If you need a charging cable for your mobile phone, you can borrow one at reception.



## Check-in / Check-out

Rooms can be occupied from 2:00 pm on the day of arrival.  
Check-out on the day of departure is at 12:00 am.



## Chestnuts

The Bergell is known for its chestnuts in autumn. A walk through the chestnut forests is a special experience, especially during the ripening season. The chestnut festival with various events also takes place at this time.



## Climbing

There is a freely accessible climbing wall on the back of the Orlegna dam. There is also a demanding climbing wall next to the Chiesa Bianca. For information about indoor climbing walls: Hotel Stampa, Casaccia (081 824 31 62); multipurpose hall, Vicosoprano (081 822 12 35).



## Computer

On the 3rd floor there is a computer with internet access and a printer. Please switch off the computer after use.



## Credit cards

You can pay by credit card at our hotel.



## Cross-country skiing

There are numerous cross-country ski trails around Maloja. Whether difficult or easy, there is something for everyone. The trail starts directly behind the Schweizerhaus. Day and weekly passes for the trails (subject to a fee) are available at reception. Maloja–St. Moritz: 78.2 km of trails. Entire Engadine: 237.3 km of trails.



## Doctor

The nearest doctor is Dr. Kästner in Sils, Tel. 081 826 53 44.  
Medical Centre in Maloja: 081 553 50 90 (weekdays during the day only).



## Dogs

Pets are very welcome at our hotel and may accompany you almost everywhere. Dogs are not permitted in the Panoramasaal on the 1st floor.



## Dry cleaning

The nearest dry/chemical cleaning is in St. Moritz Bad.



## E-bikes (only in summer)

You can rent e-bikes from us at the hotel for a fee. Please contact reception for further information.



## Fitness room

Our fitness room is located in the basement of the Pöstli. You can obtain the key at reception.



## Flowers

Please let us know in advance if you would like us to organise flowers for you. We have to order them in St. Moritz and collect them or have them delivered (unfortunately, this is not inexpensive).



## Garage

We also have an underground garage where you can rent a parking space for a fee.



## Giacometti

Alberto Giacometti grew up in Stampa in the Bregaglia Valley. Maloja was once the alpine pasture of Stampa, where his family had their summer house.

Discover  
Explore  
Relax  
Repeat ♥

# The Schweizerhaus

## A to Z

— Important information at a glance —



### Hiking

It is well worth discovering the Engadine on foot in both winter and summer. Hiking maps and suggestions are available at reception.



### Hospital

St. Moritz Klinik Gut (081 836 34 34), Samedan (081 851 81 11), Spino in the Bregaglia Valley (081 838 11 99).



### Hygiene products

Hygiene products are available at the reception.



### Internet

Wireless LAN is available in the entrance area, in the lounge and in all rooms. Internet access is free for our hotel guests.



### Iron and ironing board

If you would like to iron something yourself, we can bring an iron and ironing board to your room.



### Ironing service

If you would like us to iron your clothes, please contact reception.



### Kiosk / Bottega Maloja

The kiosk, or “Bottega Maloja”, offers a wide selection of local products such as pasta and chestnut specialities, as well as cosmetics from Soglio.



### Latteria

Regional cheese and sausage specialities are available at the Latteria in Maloja.



### Laundry

If you would like to have your laundry washed or ironed, please put it in the designated laundry bags and place them on the bed, or bring the laundry at the reception. If you hand it in in the morning, it will be returned clean to your room by the evening; otherwise, the following morning.



### Library

The library is located in the lounge on the 1st floor.



### Luggage service

On request, we are happy to help you carry your luggage. Please contact reception.



### Massage

We offer massages in the neighbouring Pöstli building. Reservations for a relaxing treatment can be made at reception.



### Meal times

The restaurant is open continuously from 11:30 am to 9:00 pm (small menu in the afternoon). We recommend reserving a table for dinner.

# The Schweizerhaus

## A to Z

— Important information at a glance —

*Mountains  
make life  
better ♥*



### Mountain railways

The nearest mountain railway can be reached in about 10 minutes and is located in Sils (Furtschellas). There are many others in the Upper Engadine. In summer, mountain railways in the Upper Engadine are included for our guests staying 2 nights or more.



### Mountain spring

From about mid-June to mid-July, the mountain meadows are at their most beautiful with flowers. For us, this is the most beautiful season in the Engadine.



### Newspapers

Our daily newspapers are available on the 1st floor in the lounge or on the ground floor opposite reception. PressReader (the digital newspapers): connect to the Schweizerhaus Wi-Fi and use the QR code or [www.pressreader.com](http://www.pressreader.com) to access many national and international newspapers and magazines.



### Opening hours

We are here for you from 7:00 am to 10:00 pm. If you go out in the evening and return late, please take your room key with you.



### Packed lunches

For your excursion, we are happy to prepare a packed lunch. Reception will take your order (from 9:00 am and until 8:00 pm).



### Pillows

For additional pillows or blankets, please contact reception. If you would like to try a different pillow, we offer: herbal-scented pillow, Swiss stone pine pillow, millet pillow, cherry-stone pillow and neck-support pillow.



### Playground

We have a small playground on our terrace. There is a large “Kukuk” playground at the Aela ski lift in Maloja.



### Playroom

The playroom is on the 1st floor near the lounge. Please leave the room tidy after playing. We also have an interactive play table for our younger and older guests.



### Post office / Tourist Office

The post office and Tourist Office are opposite Hotel Schweizerhaus. Postcards and stamps are also available at reception.



### Public transport

Detailed timetables are available at reception. Public transport is included for our hotel guests staying 2 nights or more.



### Reception

Our reception staff are available at any time for all your questions (7.00am-10.00pm). Simply dial 800 and we are there for you.



### Restaurants

**Orsini:** fine dining with a varied gourmet cuisine.

**Engadiner Stübli:** in addition to the regular à la carte menu, enjoy raclette and fondue in a rustic atmosphere.

**Panoramasaal:** our classic Swiss breakfast buffet.

**Terrace:** a large selection of charcoal-grilled specialities and other delicacies.

**Pergola da Wintschi:** in summer, part of the terrace becomes the enclosed and heated; here you can enjoy the full selection from our menu.

# The Schweizerhaus

## A to Z

— Important information at a glance —

Welcome  
Relax  
Enjoy  
♡



### Room key

The room key also opens the ski and bicycle storage room and the entrance door. We are here for you from 7:00 am to 10:00 pm. If you return after 10:00 pm, please make sure you take your room key with you.



### Room service

We are happy to bring food to your room until 9:00pm. Ask reception for the menu.



### Safe

We accept liability only for valuables deposited in the room safe (up to CHF 1,000) or in the safe at reception.



### Sauna

Our sauna area is in the basement of the Pöstli. The sauna is reserved for hotel guests from 3:00 pm to 8:00 pm and is free of charge. Towels are available on site. The key is available at reception.



### Segantini

The famous painter Giovanni Segantini spent the last four years of his life in Maloja. The Segantini House with its studio is opposite Hotel Schweizerhaus. Segantini is buried in the cemetery in Maloja named after him. The Segantini Museum in St. Moritz provides information about his life and paintings.



### Sewing service

A small sewing kit is available in your room. You can also hand in clothes for minor sewing repairs at reception.



### Shoe-polishing service

On the 1st floor next to the entrance to the lounge, there is a shoe-polishing machine and shoe-care utensils.



### Shuttle service

We can drive you with our hotel bus for a fee and with advance reservation.



### Ski school

Schweizer Skischule Corvatsch-Pontresina AG.  
Office in Sils: 081 544 0 544 or [www.ssscp.ch](http://www.ssscp.ch)



### Sledge/Tobogganing

You can borrow sledges from us free of charge. In Maloja there is a sledging area by the lake; for a longer route, we recommend the sledging path from Restaurant Kuhstall to the Furtshellas valley station in Sils.



### Slippers

Slippers are available on request at reception.



### Smoking

All our rooms and restaurants are non-smoking areas.

MALOJA  
ENGADIN

More than a stay  
— a mountain of memories ♡

NATURE  
PEOPLE  
HOSPITALITY  
ALWAYS A GOOD IDEA

# The Schweizerhaus

## A to Z

— Important information at a glance —

*Good Times  
All Seasons*



### Snowtubing

You will find a snowtubing slope at the Pony-lift Aela in Maloja.



### Source of the Inn

Near Piz Lunghin to the north there is a triple watershed. The Julia originates there and flows into the Rhine and ultimately the North Sea. The Inn flows through the Engadine into the Danube, which reaches the Black Sea. The Maira flows through the Bregaglia Valley and via Lake Como into the Mediterranean. This is a curiosity unique in Europe.



### Sports shop and equipment rentals

Giacometti Sport in Maloja (081 834 10 30), about 300 m towards the pass, or Faneira Sport in Sils (081 826 63 70).



### Table football

Table football is available on the 1st floor in the playroom.



### Taxi

Taxi Giovanoli in Maloja: 081 824 31 61.  
Taxi in St. Moritz: 081 833 11 12.



### Telephone

To make a telephone call, dial 0 first (small hotel surcharge). You can obtain the direct extension number for your room at reception.



### Thermo-breakfast

If you need to leave before breakfast hours, you can order a thermos-breakfast at reception the day before, by 8:00 pm.



### Tourist Information

The Maloja Tourist Office is opposite Hotel Schweizerhaus. Tel. 081 824 31 88.



### Towel change

We change your hand and bath towels when they are left on the floor. On request, we are happy to change them more often.



### Tower Belvedere

The landmark of Maloja. The roof terrace with its crenellated wall can be visited in summer and used as a viewing terrace with a beautiful view of the Bregaglia Valley, Maloja and the Upper Engadine mountains.



### Umbrella

In bad weather, you can borrow or buy an umbrella at reception.



### Wake-up service

On request, we can wake you by telephone from 7:00 am. Please contact reception.



### Wine tasting

Every Thursday or Friday at 5:30 pm in the wine cellar. Mr. Wintsch explains and tastes a different region with you each week. Registration is required.

MALOJA  
ENGADIN

*Nature inspires  
— we take care of the rest —*

PEOPLE  
NATURE  
HOSPITALITY  
A SPECIAL PLACE